

Werk

Titel: Tere de Bire, Rol 3995. (Briefausschnitt, 1882.)

Autor: Hofmann, Konrad

Ort: Erlangen

Jahr: 1883

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629_0001 | log40

Kontakt/Contact

Digizeitschriften e.V.
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

gedeutet, indem er Introd. p. XXIV sagt: L'auteur d'un des plus beaux poèmes que nous ait légués le moyen âge disait de même, après avoir raconté un acte de dévouement tout à fait semblable:

Furent mais gens etc.

(Jourdain de Blaye, vv. 709—11).

Je ne veux pas faire la comparaison des deux récits: le rapprochement serait trop défavorable à notre poème. Es genüge diess hier zu erwähnen, weitere Ausführung soll im romanischen Seminar versucht werden.

K. Hofmann.

Proklitisches N im Altfranzösischen.

Dass Naimes, der Nestor unter den 12 Pairs Karls des Grossen, aus Dominus Heimo zu erklären ist, wusste man längst. Dass der Name Naimeri (wovon Amerika benannt ist), eben so zusammengesetzt, ist klar. Nur konnte er auch ursprünglich provenzalisch und daher entlehnt sein. Nun habe ich ihn in zwei lothringischen Urkunden gefunden: 1) bei Wailly (Notices et Extraits. 28. S. 16, Urk. von 1214) *Nainmeris et Thiedit* (lothr. für *Tierri*) *ces filz.* 2) Bonnardot, Chartes de Lorraine, p. 27, Urk. von 1251. *Uguin le fil Neymeri Barat, citein de Toul* (also gewiss ein Lothringer).

November 1882.

K. Hofmann.

Tere de Bire, Rol. 3995. (Briefausschnitt, 1882.)

„Was die *vallis Piri* und *tere de Bire* betrifft, so wollen wir einstweilen Act davon nehmen. *Pirum* ist nach Martinière eine Stadt in *Dacien* und *Pirus* der Fluss *Mamminitza*. *Bire* aber liegt am *Euphrat*, 4 Tagreisen von *Aleppo*. Es ist da eine Ueberfahrt über den *Phrat* und eine Zollstation, unten an ihm ist ein altes Schloss, so lang als die halbe Stadt. Auf der höchsten Höhe der Stadt ist ein zweites Schloss, wo der Pascha wohnt, Besatzung 600 Mann. Ferner heisst *Bir* ein Dorf zwischen *Jerusalem* und *Napfus*, soll früher eine Stadt gewesen sein und *Machmas* geheissen haben, während *Bire* das biblische *Haran* gewesen sein soll. Ueber *Imphe* weiss unser Orakel leider nur, dass *Ἰμφῆς* in Thessalien ein kleines den *Perrhäbern* am *Peneus* benachbartes Völkchen bedeutet. *Imphe* ist schon wegen des *ph* ein gelehrtes Wort. Wenn man *enimphe* anders theilt *ē Nimphe*, so kömmt man wieder nach Mesopotamien. Der Fluss *Nymphaeus* oder *Nimphius* fliesst in den Tigris und an ihm liegt eine Stadt *Martyropolis*. Später soll